

**صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في
منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا**

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

عنوان المقر الرئيسي:
ص.ب: ٦٣١٦
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

البيانات المالية

صفحة	المحتويات
٢ - ١	تقرير مدير الصندوق
٥ - ٣	تقرير مدقي الحسابات المستقلين
٦	بيان المركز المالي
٧	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
٨	بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
٩	بيان التدفقات النقدية
٣٤ - ١٠	إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدير الصندوق

يسرّ بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق") تقديم البيانات المالية المدققة لصندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

نظرة عامة

هذا الصندوق هو صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق") أو "بنك أبوظبي الأول" ومرخص بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحت رقم ٢٠٠٤/٢١٩٧/١٣ بتاريخ ٢٦ ديسمبر ٢٠٠٤.

الأنشطة الرئيسية

إن الغرض الرئيسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة أسهم في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا و/أو سندات متعلقة بحقوق الملكية (مثل السندات القابلة للتحويل وإيصالات الإيداعات الأمريكية وإيصالات الإيداعات العالمية) سواء كانت مدرجة أو متداولة في أسواق تداول عالمية معترف بها أو من خلال ترتيبات "خارج البورصة" وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى بغرض تنمية رأس المال.

النتائج

خلال السنة الخاضعة للمراجعة، تكبد الصندوق صافي خسائر بمبلغ ١,٢٦٥ ألف درهم (٢٠١٩: صافي إيرادات بلغ ٣,٦٦٩ ألف درهم) كما هو مبين بالتفصيل في بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرفق. أصدر الصندوق ٦٧,٤٦٤ وحدة بمبلغ ٢٩٦ ألف درهم كما استرد ٢٦٤,٦٧٧ وحدة بمبلغ ١,٢٦١ ألف درهم خلال الفترة وبلغ صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مبلغ وقدره ٢٥,٠١٢ ألف درهم.

مبدأ الاستمرارية

يتوقع مدير الصندوق أن يكون لدى الصندوق الموارد الكافية والدعم الكافي الذي يمكنه من مواصلة أعماله في المستقبل المنظور. لهذا السبب، يواصل مدير الصندوق تطبيق مبدأ الاستمرارية عند إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم في الإيضاح رقم ٩ حول البيانات المالية الإفصاح عن الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم تنفيذ كافة المعاملات ضمن سياق الأعمال الاعتيادية للصندوق بما يتوافق مع القوانين واللوائح ذات الصلة.


نظرة مستقبلية

ترى الإدارة أنه سوف يتم الحفاظ على المستوى الحالي للأنشطة في المستقبل القريب وليس من المتوقع حدوث أي تغييرات في التمويل أو الموظفين.

مدققي الحسابات

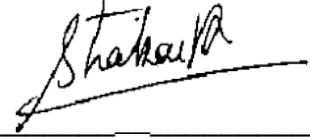
تم تعيين كي بي إم جي لوار جلف ليمتد كمدققي حسابات خارجيين للصندوق للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. أبدت كي بي إم جي لوار جلف ليمتد رغبتها في الاستمرار كمدققي حسابات للصندوق. تم اقتراح إعادة تعيين كي بي إم جي بموجب قرار المساهمين وتم إبراء ذمتها فيما يخص مسؤوليتها عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

Alain Marckus
B 11007



الأين ماركوس
العضو المنتدب ورئيس قسم إدارة الأصول

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
30 June 2021: التاريخ



سميرة زكور
العضو المنتدب ورئيس قسم الأعمال المصرفية الخاصة

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
30 June 2021: التاريخ



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٩، نيشن تاور ٢
كورنيش أبوظبي، ص.ب: ٧٦١٣
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٨٠٠ ٤٠١ (٢) +٩٧١، www.kpmg.com/ae

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى السادة حاملي وحدات صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

التقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لصندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق")، التي تتألف من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وبيانات الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى والتغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تُعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. قمنا بتوضيح مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير في فقرة مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من هذا التقرير. إننا نتمتع باستقلالية عن الصندوق وفقاً للقواعد الدولية للسلوك الأخلاقي للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين (التي تتضمن معايير الاستقلالية الدولية) بالإضافة إلى متطلبات أخلاقيات المهنة المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد الدولية للسلوك الأخلاقي للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. هذا ونعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

المعلومات الأخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى تقرير مدير الصندوق.

لا يشمل رأينا حول البيانات المالية المعلومات الأخرى، كما أننا لا نُعبر عن أي استنتاجات تدقيقية بشأن هذه المعلومات.

المعلومات الأخرى (تابع)

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية، نتحصر مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك نضع في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بصورة مادية مع البيانات المالية أو مع المعلومات التي تم الحصول عليها أثناء عملية التدقيق، أو ما إذا كانت تشوبها أخطاء مادية. في حال خلصنا إلى وجود خطأ مادي في المعلومات الأخرى، بناءً على الأعمال التي قمنا بها، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن هذا الأمر. لم يسترع انتباهنا أي أمر يستدعي الإبلاغ عنه في هذا الشأن.

مسؤولية الإدارة ومسؤولي الحوكمة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الصندوق على مواصلة أعماله وفقاً لمبدأ الاستمرارية، والإفصاح، حيثما يكون مناسباً، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة، إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية الصندوق أو إيقاف عملياته أو لم يكن لديها بديل فعلي غير ذلك.

يتحمل مسؤولو الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للصندوق.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

تتمثل أهداف تدقيقنا في الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية، بشكل مجمل، خالية من الأخطاء المادية، التي تنتج عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن درجة عالية من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن أعمال التدقيق التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكتشف دائماً أي خطأ مادي إن وجد. قد تنشأ الأخطاء نتيجة الاحتيال أو الخطأ وتعتبر هذه الأخطاء مادية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر بصورة فردية أو جماعية على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، قمنا بوضع أحكام مهنية مع اتباع مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. قمنا أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية، سواء كانت نتيجة الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناتجة عن الاحتيال تكون أعلى مقارنة بالأخطاء المادية الناتجة عن الخطأ نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم نظام الرقابة الداخلية المتعلق بأعمال التدقيق وذلك بغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف الراهنة، وليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للصندوق.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الموضوعية من قبل الإدارة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية (تابع)

- التحقق من مدى ملاءمة استخدام الإدارة للأسس المحاسبية المتعلقة بمبدأ الاستمرارية وتحديد ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تثير شك جوهري حول قدرة الصندوق على مواصلة أعماله وفقاً لمبدأ الاستمرارية في حال خالصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية، أو نقوم بتعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. تعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف الصندوق عن مواصلة أعماله وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم عرض البيانات المالية وهيكلها ومحتواها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة بطريقة تضمن عرض البيانات المالية بصورة عادلة.

نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص عدة أمور من ضمنها نطاق أعمال التدقيق والإطار الزمني المحدد لها والنتائج الجوهرية لأعمال التدقيق بما في ذلك أي قصور جوهري يتم اكتشافه في نظام الرقابة الداخلية خلال أعمال التدقيق.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

إيميليو بيررا

رقم التسجيل: ١١٤٦

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

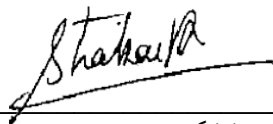
التاريخ: 30 June 2021

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان المركز المالي
كما في

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
			النقد وما يعادله
١,٢١٤	٦٠٢	٩	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٦,١٤٣	٢٤,٥٢٤	٧	المستحق من طرف ذي علاقة
٢	-		توزيعات أرباح مستحقة القبض
-	٤		
<u>٢٧,٣٥٩</u>	<u>٢٥,١٣٠</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
			مطلوبات أخرى
٤٤	٨١		المستحق لأطراف ذات علاقة
٧٣	٣٧	٩	
<u>١١٧</u>	<u>١١٨</u>		إجمالي المطلوبات (باستثناء صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد)
			صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>٢٧,٢٤٢</u>	<u>٢٥,٠١٢</u>		
			عدد الوحدات القائمة
<u>٥,٥٠٠,٤١٢</u>	<u>٥,٣٠٣,١٩٩</u>		
			صافي قيمة الموجودات لكل وحدة (درهم)
<u>٤.٩٥</u>	<u>٤.٧٢</u>		
			متمثلة بما يلي:
٢٧,٢٤٢	٢٥,٠١٢	١١	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات
١٣٨	٨٢		التعديل من أسعار العرض إلى أسعار الإغلاق
<u>٢٧,٣٨٠</u>	<u>٢٥,٠٩٤</u>		

على حد علمنا، إن البيانات المالية تعرض وبشكل عادل، من كافة النواحي المادية، الوضع المالي والأداء المالي والتدفقات النقدية للصندوق كما هي الحال في الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية.



سميرة زكور
العضو المنتدب ورئيس قسم الأعمال المصرفية الخاصة



الابن ماركوس
العضو المنتدب ورئيس قسم إدارة الأصول

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ٣ إلى ٥.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			صافي (الخسائر) / الربح من الاستثمارات بالقيمة العادلة
٣,٥٥٧	(١,٣٣٤)	١٠	من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٠٤٥	٨١٦		إيرادات توزيعات الأرباح
١٦	٤	٩	إيرادات الفائدة
-	٦٥		إيرادات أخرى
<u>٤,٦١٨</u>	<u>(٤٤٩)</u>		إجمالي (الخسائر) / الإيرادات
			مصروفات الوساطة
(٧٤)	(٧٢)		أتعاب الإدارة والأداء
(٥١٤)	(٣٧٠)		مصروفات تشغيلية أخرى
(٣٦١)	(٣٧٤)		
<u>(٩٤٩)</u>	<u>(٨١٦)</u>		إجمالي المصروفات التشغيلية
٣,٦٦٩	(١,٢٦٥)		(الخسائر) / الأرباح التشغيلية للسنة
-	-		الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٣,٦٦٩</u>	<u>(١,٢٦٥)</u>		إجمالي (الخسائر) / الإيرادات الشاملة
			(النقص) / الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى
٣,٦٦٩	(١,٢٦٥)		حاملي الوحدات القابلة للاسترداد

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ٣ إلى ٥.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد ألف درهم	عدد الوحدات	
٢٥,٣٣٦	٥,٨٦٣,١٩٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
٥٠٢	١٠٤,٩٥٢	إصدار وحدات خلال السنة
(٢,٢٦٥)	(٤٦٧,٧٣٩)	استرداد وحدات خلال السنة
٣,٦٦٩	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>٢٧,٢٤٢</u>	<u>٥,٥٠٠,٤١٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٢٧,٢٤٢	٥,٥٠٠,٤١٢	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٠
٢٩٦	٦٧,٤٦٤	إصدار وحدات خلال السنة
(١,٢٦١)	(٢٦٤,٦٧٧)	استرداد وحدات خلال السنة
(١,٢٦٥)	-	النقص في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>٢٥,٠١٢</u>	<u>٥,٣٠٣,١٩٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ٣ إلى ٥.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٦٩	(١,٢٦٥)	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية (الخسائر) / الأرباح التشغيلية للسنة
(٤,١٤٤)	١,٦١٩	التغيرات في رأس المال العامل: الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢	٢	المستحق من طرف ذي علاقة
-	(٤)	توزيعات أرباح مستحقة القبض
(٩)	٣٧	مطلوبات أخرى
١٣٢	-	ذمم مدينة أخرى
٢٩	(٣٦)	المستحق لأطراف ذات علاقة
<u>(٣٢١)</u>	<u>٣٥٣</u>	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
٥٠٢	٢٩٦	التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية المتحصلات من الوحدات القابلة للاسترداد المصدرة
(٢,٢٦٥)	(١,٢٦١)	استرداد وحدات قابلة للاسترداد
<u>(١,٧٦٣)</u>	<u>(٩٦٥)</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢,٠٨٤)	(٦١٢)	صافي النقص في النقد وما يعادله النقد وما يعادله في بداية السنة
٣,٢٩٨	١,٢١٤	
<u>١,٢١٤</u>	<u>٦٠٢</u>	النقد وما يعادله في نهاية السنة

٩

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ٣ إلى ٥.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("الصندوق") هو صندوق استثمار مفتوح تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الأول ("مدير الصندوق") ومرخص بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحت رقم ٢٠٠٤/٢١٩٧/١٣ بتاريخ ٢٦ ديسمبر ٢٠٠٤. لا يعتبر الصندوق كياناً مستقلاً بذاته وتدار أنشطته بواسطة مدير الصندوق كما تتم إدارته من قبل أليكس فاند سيرفسز ليمتد - أبوظبي ("الجهة الإدارية للصندوق").

إن الغرض الرئيسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة أسهم في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا و/أو سندات متعلقة بحقوق الملكية (مثل السندات القابلة للتحويل وإيصالات الإيداعات الأمريكية وإيصالات الإيداعات العالمية) سواء كانت مدرجة أو متداولة في أسواق تداول عالمية معترف بها أو من خلال ترتيبات "خارج البورصة" وكذلك الأوراق المالية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لأطراف أخرى بغرض تنمية رأس المال.

لقد تم تعديل نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط في ٣٠ نوفمبر ٢٠١٤. تم اعتماد هذه التعديلات من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إن نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط المعدلة وكذلك البيانات المالية للصندوق كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ متاحة جميعها عند الطلب لدى المكتب المسجل لمدير الصندوق وعنوانه ص.ب ٦٣١٦ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية للصندوق كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تم اعتماد هذه البيانات المالية بالإنبابة عن مدير الصندوق في 30 June 2021.

(ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية باستثناء الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

(ج) العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

يتم عرض هذه البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي") وهي العملة الرسمية للصندوق. وقد تم تقريب جميع المعلومات المالية التي تم عرضها بالدراهم إلى أقرب عدد صحيح بالألف.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢ أساس الإعداد (تابع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام

تم عرض بيان المركز المالي للصندوق على أساس السيولة ولم يتم عرضه باستخدام التصنيف كمتداول أو غير متداول. إلا أنه سوف يتم بصورة عامة تصنيف الأرصدة التالية على أنها متداولة: النقد وما يعادله، والذمم المدينة الأخرى والمستحق من طرف ذي علاقة والمطلوبات الأخرى والمستحق إلى أطراف ذات علاقة. سوف يتم بصورة عامة تصنيف الاستثمارات على أنها غير متداولة.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من مدير الصندوق وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. كما يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

يتم في الإيضاح ٥ بيان المعلومات حول المجالات الهامة لعدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الأكبر على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الموضحة أدناه بصورة متسقة على كافة الفترات التي تم عرضها في هذه البيانات المالية باستثناء التعديلات الجديدة على المعايير التي أصبحت سارية وتم تطبيقها خلال السنة. لم يكن لهذه التعديلات أي تأثير على هذه البيانات المالية.

(أ) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفائدة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

(ب) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح ضمن الأرباح أو الخسائر في تاريخ ثبوت الحق في الحصول على توزيعات الأرباح. ويكون ذلك عادة في تاريخ الإعلان عن توزيعات الأرباح بالنسبة لسندات الملكية المدرجة. أما بالنسبة لسندات الملكية غير المدرجة، فيكون ذلك عادة في تاريخ موافقة المساهمين على دفع توزيعات الأرباح. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من سندات الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن الأرباح أو الخسائر.

(ج) توزيعات الأرباح لحاملي الأسهم القابلة للاسترداد

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة لحاملي الأسهم القابلة للاسترداد ضمن الأرباح أو الخسائر كتكاليف تمويل.

(د) أتعاب الاكتتاب

يتم تحميل أتعاب الاكتتاب على حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في وقت الاكتتاب في الوحدات في الصندوق، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى في الفترة التي تتم خلالها عمليات الاكتتاب.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) صافي الأرباح من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يشتمل صافي الأرباح من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على كافة الأرباح/ (الخسائر) المحققة والتغيرات غير المحققة في القيمة العادلة وفروق صرف العملات الأجنبية، ولكنه لا يتضمن الفائدة وإيرادات توزيعات الأرباح.

تتمثل الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة في الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين قيمتها العادلة في نهاية الفترة.

يتم احتساب صافي الأرباح المحققة من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في تاريخ آخر تقييم وبين سعر التسوية الخاص بها.

(و) المصروفات

يتم الاعتراف بكافة المصروفات، بما في ذلك أتعاب الإدارة والأداء، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى على أساس الاستحقاق.

(ز) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد بتاريخ المعاملة. تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ التقرير إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في ذلك التاريخ.

تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى. يتم إدراج فروقات صرف العملات المتعلقة بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

(١) الاعتراف والقياس المبني

يقوم الصندوق مبدياً بالاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في تاريخ المعاملة، وهو التاريخ الذي يصبح فيه الصندوق طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. ويتم الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية الأخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه.

يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة زائداً، بالنسبة للبنود التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى حيازتها أو إصدارها.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٢) التصنيف والقياس اللاحق

تصنيف الموجودات المالية

عند الاعتراف المبدئي، يتم تصنيف الأصل المالي وفقاً لقياسه: بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى - الاستثمار في الدين؛ القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى - استثمار في حقوق الملكية؛ أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. لا تتم إعادة تصنيف الموجودات المالية عقب الاعتراف المبدئي بها، ما لم يتم الصندوق بتغيير نموذج الأعمال الذي تطبقه لإدارة الموجودات المالية وفي هذه الحالة تتم إعادة تصنيف جميع الموجودات المالية المتأثرة بهذا التغيير في أول تاريخ لأول فترة لإعداد التقارير تلي التغيير في نموذج الأعمال.

يتم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة إذا انطبق عليه كلا الشرطين التاليين ولم يكن قد تم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

— أن يكون محتفظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛
— وأن ينشأ عن الشروط التعاقدية المتعلقة بالأصل المالي، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي المستحق.

يتم قياس الاستثمار في الدين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا انطبق عليه كلا الشرطين التاليين ولم يكن قد تم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

— إذا كان يتم الاحتفاظ به ضمن نموذج أعمال يتم تحقيق هدفه من خلال تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وكذلك بيع الموجودات المالية؛ و
— إذا ترتب على شروطه التعاقدية في مواعيد محددة تدفقات نقدية تتمثل فقط في دفعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي المستحق.

تقييم نموذج الأعمال

عند تقييم هدف نموذج الأعمال الذي يتم فيه الاحتفاظ بالأصل المالي، يقوم الصندوق بالأخذ بعين الاعتبار كافة المعلومات ذات الصلة عن كيفية إدارة الأعمال، بما فيها:

- استراتيجية الاستثمار الموثقة وكيفية تفعيل تلك الاستراتيجية عملياً. يشمل ذلك ما إذا كانت استراتيجية الاستثمار تركز على تحقيق إيرادات الفوائد التعاقدية والاحتفاظ بأسعار فائدة محددة والتوافق بين فترة استحقاق الموجودات المالية وفترة استحقاق المطلوبات ذات الصلة أو التدفقات النقدية الخارجة المتوقعة أو تحقق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات؛
- كيفية تقييم أداء المحفظة ورفع تقارير بشأنها إلى إدارة الصندوق؛
- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج الأعمال (والموجودات المالية المحتفظ بها ضمن نموذج الأعمال) وكيفية إدارة تلك المخاطر؛
- كيفية تعويض مديري الأعمال - سواء كان التعويض يركز على أساس القيمة العادلة للموجودات المدارة أو التدفقات النقدية التعاقدية التي تم تحصيلها؛ و
- مدى تكرار وحجم وتوقيت مبيعات الموجودات المالية في فترات سابقة، أسباب هذه المبيعات والتوقعات بشأن نشاط المبيعات في المستقبل.

إن عمليات تحويل الموجودات المالية إلى أطراف أخرى في معاملات غير مؤهلة لإيقاف الاعتراف لا تعتبر مبيعات لهذا الغرض، وذلك بما يتوافق مع سياسة الصندوق فيما يخص مواصلة الاعتراف بالموجودات .

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٢) التصنيف والقياس اللاحق (تابع)

تصنيف الموجودات المالية (تابع)

قرر الصندوق أن لديه نموذجين أعمال.

- نموذج أعمال الموجودات المحتفظ بها بغرض التحصيل: يتضمن ذلك النقد وما يعادله والأرصدة المستحقة من الوسطاء والذمم المدينة الأخرى. يتم الاحتفاظ بهذه الأصول المالية لتحصيل تدفقات نقدية تعاقدية.
- نموذج أعمال آخر: يتضمن ذلك سندات الدين والاستثمارات في حقوق الملكية. تتم إدارة هذه الموجودات المالية ويتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة عند تكرار حدوث عمليات بيع.

تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة:

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف " المبلغ الأصلي" على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي. يتم تعريف "الفائدة" على أنها المقابل للقيمة الزمنية للمال ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الأصلي المستحق خلال فترة زمنية محددة ومقابل تكاليف ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، بالإضافة إلى هامش الربح.

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط المدفوعات من المبلغ الأصلي والفائدة، يأخذ الصندوق في الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة. ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية على نحو من شأنه جعل الأصل لا يفي بهذا الشرط. عند إجراء هذا التقييم، يضع الصندوق بعين الاعتبار ما يلي:

- أحداث محتملة قد تغير قيمة أو توقيت التدفقات النقدية؛
- سمات التمويل؛
- مزايا الدفع مقدماً أو تمديد أجل السداد
- شروط تحد من مطالبة الصندوق بالتدفقات النقدية من موجودات محددة (مثل شرط عدم الرجوع)؛ و
- سمات تعدل مقابل القيمة الزمنية للمال (على سبيل المثال تعديل دوري لمعدلات الفائدة).

إعادة التصنيف

لا تتم إعادة تصنيف الموجودات المالية عقب الاعتراف المبدئي بها، ما لم يتم الصندوق بتغيير نموذج الأعمال الذي تطبقه لإدارة الموجودات المالية وفي هذه الحالة تتم إعادة تصنيف جميع الموجودات المالية المتأثرة بهذا التغيير في أول تاريخ لأول فترة إعداد التقارير تلي التغيير في نموذج الأعمال.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٣) قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن قبضه مقابل بيع أصل أو يتم دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للصندوق في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

في حال توفر تلك الشروط، يقوم الصندوق بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشطاً في حال تكرار حدوث المعاملات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات بشكل كافٍ بحيث يتسنى الحصول على معلومات عن الأسعار بصورة مستمرة. يقوم الصندوق بقياس بالأدوات المدرجة في سوق نشط بالسعر المتوسط حيث يقارب هذا السعر بصورة معقولة سعر البيع.

في حالة عدم وجود سعر مدرج في سوق نشطة، يستخدم الصندوق أساليب تقييم تركز بشكل كبير على المدخلات الملحوظة ذات الصلة وبشكل أقل على المدخلات غير الملحوظة. يشمل أسلوب التقييم الذي يتم اختياره كافة العوامل التي يضعها المشاركون في السوق في اعتبارهم عند تسعير المعاملة. يقوم الصندوق بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات التدرج في القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي حدث خلالها التغيير.

(٤) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل 'التكلفة المطفأة' للأصل أو الالتزام المالي بالمبلغ الذي يتم به قياس هذا الأصل أو الالتزام عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المدفوعات للمبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبدئية المعترف بها والقيمة المستحقة، ناقصاً أي نقص في انخفاض القيمة.

(٥) انخفاض القيمة

يقوم الصندوق بالاعتراف بمخصصات الخسائر لخسائر الائتمان المتوقعة من الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

يقوم الصندوق بقياس مخصصات الخسائر بقيمة معادلة لخسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية، باستثناء الأدوات التالية حيث يتم قياس مخصصات خسائرها بقيمة معادلة لخسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً:

— الموجودات المالية التي تنطوي على مخاطر ائتمان منخفضة كما في تاريخ التقرير؛ و

— الموجودات المالية الأخرى التي لم تزداد مخاطر الائتمان المرتبطة بها بصورة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي بها (أي مخاطر التعثر التي تحدث على مدى العمر المتوقع للأصل).

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر لأداة مالية قد زادت بشكل ملحوظ منذ الاعتراف المبدئي، يأخذ الصندوق بالاعتبار المعلومات المعقولة والداعمة الملائمة والمتاحة دون تكلفة أو مجهود زائد والتي تشمل التحليلات والمعلومات الكمية والنوعية بناءً على الخبرة السابقة للصندوق والتقييم الائتماني القائم على بيانات والمعلومات الاستثنائية.

يفترض الصندوق أن مخاطر الائتمان المتعلقة بالأصل المالي قد زادت بصورة جوهرية إذا تم التأخر عن السداد لمدة تزيد عن ٣٠ يوماً.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٥) انخفاض القيمة (تابع)

يعتبر الصندوق أن الأصل المالي متعثر السداد عندما:

— يكون من غير المحتمل أن يفي المقترض بكافة التزاماته الائتمانية تجاه الصندوق دون لجوء الصندوق لاتخاذ إجراءات مثل مصادرة الضمان (إن وجد)؛ أو

— أن يكون الأصل المالي مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً؛

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية في خسائر الائتمان المتوقعة التي تنتج عن جميع أحداث التعثر المحتمل على مدى العمر المتوقع للأداة المالية.

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً في الجزء من خسائر الائتمان المتوقعة التي تنتج عن أحداث التعثر المحتمل حدوثها خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ التقرير (أو خلال فترة أقصر إذا كان العمر المتوقع للأداة أقل من ١٢ شهراً).

تتمثل الفترة القصوى التي يتم أخذها بالاعتبار عند تقدير خسائر الائتمان المتوقعة في الحد الأقصى للفترة التعاقدية التي يتعرض خلالها الصندوق لمخاطر الائتمان.

قياس خسائر الائتمان المتوقعة

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة في التقدير المرجح لخسائر الائتمان. يتم قياس خسائر الائتمان على أنها القيمة الحالية لكافة حالات العجز النقدي (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة إلى المنشأة وفقاً للعقد وبين التدفقات النقدية التي يتوقع الصندوق أن يحصل عليها).

يتم تخفيض خسائر الائتمان المتوقعة بمعدل الفائدة الفعلي للأصل المالي.

الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني

يقوم الصندوق في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة وسندات الدين بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى قد تعرضت لانخفاض ائتماني. يعتبر الأصل المالي أنه 'تعرض لانخفاض ائتماني' عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي.

تشتمل الأدلة الموضوعية على تعرض الأصل المالي لانخفاض ائتماني على ما يلي:

— الأزمة المالية الكبيرة للمقترض أو المصدر؛

— الإخلال بالعقد، مثل التعثر أو التأخر في السداد لفترة تزيد عن ٩٠ يوماً؛ أو

— أن يكون من المحتمل تعرض المقترض للإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى.

يتم خصم مخصصات الخسائر للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة من القيمة الدفترية الإجمالية للموجودات.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٥) انخفاض القيمة (تابع)

الشطب

يتم شطب القيمة الدفترية الإجمالية للأصل المالي طالما لا توجد احتمالية فعلية لتحصيل الأصل المالي بصورة كلية أو جزئية.

(٦) إيقاف الاعتراف

الموجودات المالية

يقوم الصندوق بإيقاف الاعتراف بالأصل المالي عند انتهاء الحقوق التعاقدية بالحصول على تدفقات نقدية من الأصل المالي، أو عندما يقوم الصندوق بتحويل الحقوق التعاقدية بالحصول على التدفقات النقدية التعاقدية من خلال معاملة يتم بموجبها بصورة فعلية تحويل كافة مخاطر وامتيازات الملكية للأصل المالي، أو من خلال معاملة لا يقوم الصندوق بموجبها بتحويل أو الاحتفاظ بجميع مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية ولا يحتفظ بالسيطرة على الأصل المالي.

يبرم الصندوق معاملات يقوم بموجبها بتحويل موجودات معترف بها ضمن بيان المركز المالي، ولكنه يحتفظ بكل أو معظم مخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المحولة. وفي مثل هذه المعاملات، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المحولة.

المطلوبات المالية

يقوم الصندوق بإيقاف الاعتراف بالالتزام المالي عندما تتم تسوية التزاماتها التعاقدية أو عندما يتم إلغاؤها أو انتهاءها. ويقوم الصندوق أيضاً بإيقاف الاعتراف بالالتزام المالي عندما يتم تعديل شروطه وتكون التدفقات النقدية للالتزام المعدل مختلفة بصورة جوهرية، وفي هذه الحالة يتم الاعتراف بالتزام مالي جديد بناء على الشروط المعدلة بالقيمة العادلة. عند إيقاف الاعتراف بالالتزام المالي، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية المشطوبة والمقابل المدفوع (بما في ذلك أية موجودات غير نقدية تم تحويلها أو التزامات محتملة) ضمن الأرباح أو الخسائر.

(٧) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ ضمن بيان المركز المالي فقط عندما يكون للصندوق حق قانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ويعتزم إما تسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما تسمح بذلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على سبيل المثال، للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المماثلة، مثل الأرباح أو الخسائر من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) الوحدات القابلة للاسترداد

يتم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد كمطلوبات مالية ويتم قياسها بالقيمة الحالية لمبالغ الاسترداد. وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق، تستند مبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد على آخر صافي قيمة للموجودات تم نشرها. يتضمن صافي قيمة الموجودات استثمارات الصندوق المحتسبة باستخدام أسعار الإغلاق.

على الجانب الآخر، ووفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة بسعر العرض ويتم قياس المطلوبات المالية بالقيمة العادلة بسعر الطلب. تم تعديل الفروقات في أسس القياس لاستثمارات الصندوق ومبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد من خلال صافي الربح / الخسارة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ي) صافي قيمة الموجودات لكل وحدة

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات لكل وحدة الذي تم الإفصاح عنه في بيان المركز المالي وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق من خلال تقسيم صافي الموجودات العائدة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد المدرجة ضمن بيان المركز المالي على عدد الوحدات القائمة في تاريخ التقرير.

(ك) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية من ودائع لدى البنوك تكون فترات استحقاقها الأصلية أقل من ثلاثة أشهر ورصيد السحب المصرفي على المكشوف الذي يتم سداه عند الطلب ويشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة الصندوق للنقد. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المضافة في بيان المركز المالي.

(ل) التغييرات في السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق التعديلات التالية على المعايير والأطر الحالية من قبل الصندوق. إن تطبيق ما يلي لم ينتج عنه أي تأثير على صافي الأرباح أو صافي الموجودات المُعلنة مسبقاً المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد الخاصة بالصندوق.

- تعريف الأهمية النسبية – تعديلات على المعيارين المحاسبين الدوليين رقم ١ و ٨
- تعريف الأعمال – تعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
- تعديلات على مراجع الإطار المفاهيمي الواردة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
- تعديلات على معدل الفائدة المعياري - تعديلات على المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- امتيازات الإيجار ذات الصلة بكوفيد - ١٩ (تعديلات على المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية)
- تعديلات على معدل الفائدة المعياري - المرحلة ٢ (تعديلات على المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، والمعايير رقم ٧ و ٤ و ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية)

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ك) التغييرات في السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

تعديل معدل الفائدة المعياري

تلعب أسعار الفائدة السائدة بين البنوك، مثل سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور)، دوراً حيوياً في الأسواق المالية العالمية نظراً لاستخدامها كأسعار مرجعية رئيسية للمشتقات والقروض والأوراق المالية، وكمعايير في تقييم الأدوات المالية.

إن حالة عدم اليقين التي تحيط بنزاهة أسعار الفائدة السائدة بين البنوك في السنوات الأخيرة جعلت الجهات التنظيمية والبنوك المركزية والأطراف المشاركة في الأسواق يعملون من أجل التحول إلى معدلات مرجعية بديلة خالية من المخاطر كما اقترحت مجموعات العمل التي تقود القطاع المصرفي في الدول المعنية معدلات مرجعية بديلة خالية من المخاطر ليتم تطبيقها بصورة تدريجية. إن المضي قدماً في التحول إلى هذه المعدلات المرجعية أدى إلى عدم يقين جوهري بشأن مستقبل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك لما بعد ١ يناير ٢٠٢٢.

تسري المرحلة الأولى من هذه التعديلات اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠ والتي ترتبط بصورة رئيسية بالمشتقات وأدوات التحوط. توصل الصندوق إلى عدم وجود تأثير للتعديل المذكور أعلاه على البيانات المالية.

(م) المعايير الصادة ولم يتم تفعيلها بعد

يسري عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير للفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠٢٠ ويسمح بالتطبيق المبكر؛ ومع ذلك، لم يتم الصندوق بتطبيق المعايير الجديدة أو المعدلة بشكل مبكر عند إعداد هذه البيانات المالية.

من غير المتوقع أن يكون للمعايير الجديدة والمعدلة التالية تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

- العقود المثقلة بالتزامات – تكلفة انجاز العقد (تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧) ١ يناير ٢٠٢٢
- الممتلكات والآلات والمعدات: المتحصلات قبل الاستخدام المزمع (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦). ١ يناير ٢٠٢٢
- مراجع الإطار المفاهيمي (تعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية). ١ يناير ٢٠٢٢
- تصنيف المطلوبات على أنها متداولة وغير متداولة (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١). ١ يناير ٢٠٢٣
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٨ – ٢٠٢٠. ١ يناير ٢٠٢٢
- المعيار رقم ١٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عقود التأمين والتعديلات عليه ١ يناير ٢٠٢٣

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية

مقدمة ونظرة عامة

يتعرض الصندوق للمخاطر التالية نتيجة استخدامه لأدوات مالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض الصندوق لكل من المخاطر المذكورة أعلاه ويصف أهداف الصندوق وسياساته والإجراءات المتبعة من قبله لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة الصندوق لرأس المال.

الإطار العام لإدارة المخاطر

يتحمل كل من المجلس الاستشاري ولجنة مراجعة الاستثمارات المسؤولية بصورة عامة عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر لدى الصندوق.

يقوم مدير الصندوق بإدارة الصندوق بناءً على الأغراض والتوجيهات الاستثمارية التي تخضع لإشراف لجنة الاستثمار بصورة يومية. يقوم المجلس الاستشاري بمراجعة أنشطة وأداء الصندوق (بما في ذلك الاستراتيجيات الاستثمارية للصندوق المبينة في عملية الاستثمار) بالإضافة إلى تقديم التوصيات المناسبة إلى مدير الصندوق.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالصندوق بغرض تحديد وتحليل المخاطر التي يواجهها الصندوق ووضع الحدود المقبولة والضوابط الرقابية المتعلقة بالمخاطر وكذلك لمراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصورة دورية، وبشكل مستمر، لبيان التغييرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة. يتم بيان تفاصيل طبيعة المحفظة الاستثمارية للصندوق بتاريخ التقرير في إيضاحات المخاطر ذات الصلة.

(أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في المخاطر التي قد تنتج عن عجز أحد الأطراف المقابلة في أداء مالية ما عن الوفاء بالتزاماته أو ارتباطاته التي أبرمها مع الصندوق، مما يترتب عليه خسارة مالية للصندوق. تنشأ مخاطر الائتمان بصورة أساسية من النقد لدى البنك والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة. لغرض إعداد التقارير عن إدارة المخاطر، يقوم الصندوق بمراعاة وتوحيد جميع البنود الخاصة بالتعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر تأخر المدين عن السداد ومخاطر الدولة ومخاطر القطاع).

إدارة مخاطر الائتمان

يقوم مدير الصندوق بمراقبة مخاطر الائتمان بصورة دورية وفقاً للسياسات والإجراءات الموضوعية. تتضمن الأهداف الرئيسية للجنة الاستثمار: (١) تحديد الاستراتيجيات والخطط الاستثمارية الواجب اتباعها لإدارة الصناديق وفقاً للأهداف والتوجيهات الاستثمارية على النحو المبين في نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط؛ (٢) مراجعة أداء الصندوق ومناقشة مختلف الاستراتيجيات المتبعة على المستوى القطاعي وعلى مستوى الأسهم من حين لآخر.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

تتمثل الأهداف الرئيسية للمجلس الاستشاري للصندوق في حماية مصالح المستثمرين، كما أنه مسؤول عن دراسة الاستراتيجيات الاستثمارية المتبعة على مستوى كل صندوق على حدة ومراجعة أداء كل صندوق على المستوى الاستراتيجي. بالإضافة إلى ذلك، يقوم المجلس الاستشاري بدراسة الأحداث والإجراءات التي قد ينتج عنها تضارب في المصالح وتقديم المشورة إلى مدير الصندوق حول إجراءات التصحيح الممكنة، حيثما كان ذلك مناسباً.

عندما تكون مخاطر الائتمان غير متوافقة مع السياسة أو التوجيهات الاستثمارية للصندوق، يلتزم مدير الصندوق بإعادة التوازن للمحفظة بمجرد إمكانية تحقيق ذلك عملياً عقب التحقق من عدم التزام المحفظة بمعايير الاستثمار المطبقة.

التعرض لمخاطر الائتمان

يتمثل أقصى تعرض للصندوق لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير في القيم الدفترية ذات الصلة للموجودات المالية ضمن بيان المركز المالي (باستثناء سندات الملكية حيث أنها لا تتعرض لمخاطر الائتمان). تم قياس الانخفاض في قيمة هذه الموجودات على أساس الخسارة المتوقعة خلال ١٢ شهراً ويعكس ذلك فترات الاستحقاق القصيرة لهذه التعرضات.

المبالغ المستحقة من الوطاء

تنشأ المبالغ المستحقة من الوطاء من الحسابات الهامشية ومعاملات البيع قيد التسوية. تعتبر مخاطر الائتمان المتعلقة بالمعاملات التي لم يتم تسويتها ضئيلة بسبب قصر فترة التسوية التي تتم خلالها والسمعة الجيدة للوسطاء الذين يتعامل معهم مدير الصندوق. يقوم مدير الصندوق بمراقبة الرقابة الداخلية والتصنيفات الائتمانية والمركز المالي للوسطاء بصورة ربع سنوية.

تتم معظم معاملات الصندوق المتعلقة ببيع وشراء أوراق مالية من خلال شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م، شركة تابعة لمدير الصندوق. (راجع الإيضاح ٩).

النقد وما يعادله

يتم الاحتفاظ بالأرصدة المصرفية للصندوق لدى مدير الصندوق، بنك أبوظبي الأول.

تركز مخاطر الائتمان

لم يكن هناك تركيز جوهري لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بمصدر معين أو مجموعة من المصدرين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ أو ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ باستثناء الأرصدة المصرفية المحتفظ بها لدى مدير الصندوق (راجع الإيضاح ٤ ج).

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

مخاطر التسوية

قد ينشأ عن أنشطة الصندوق مخاطر في وقت تسوية المعاملات. تتمثل مخاطر التسوية في الخسائر الناجمة عن عجز منشأة ما عن الوفاء بالتزاماتها بتوفير المبالغ النقدية أو الأوراق المالية أو غيرها من الموجودات وفقاً لما تم الاتفاق عليه في العقد.

بالنسبة لمعظم المعاملات، يقوم الصندوق بالحد من هذه المخاطر من خلال إجراء تسويات عن طريق وسيط لضمان تسوية المعاملة وذلك فقط عندما يفي الطرفان بالتزاماتهم المتعلقة بالتسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من الاعتماد الائتماني وتضع حدوداً لعملية المراقبة.

موجودات تجاوزت موعد استحقاقها وتعرضت لانخفاض في القيمة

لم تكن هناك أي موجودات مالية مسجلة بالتكلفة المطفأة تجاوزت موعد استحقاقها أو تعرضت لانخفاض القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: لا شيء).

(ب) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج من مواجهة الصندوق لصعوبات في الوفاء بالتزاماته المالية الناتجة عن مطلوباته المالية التي تتم تسويتها من خلال الدفع نقداً أو عن طريق موجودات مالية أخرى، أو أن تتم تسوية هذه الالتزامات بطريقة ليست في صالح الصندوق.

تنشأ مخاطر السيولة بصورة رئيسية من المستحق لأطراف ذات علاقة وصافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي أسهم الصندوق.

إدارة مخاطر السيولة

يتمثل منهج الصندوق لإدارة مخاطر السيولة في ضمان امتلاكه سيولة كافية للوفاء بالتزاماته، بما في ذلك الاسترداد المتوقع للوحدات، عند استحقاقها دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة الصندوق للخطر.

يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر السيولة لدى الصندوق بصورة يومية وفقاً للسياسات والإجراءات الموضوعية. تتم مراقبة مخاطر السيولة لدى الصندوق يومياً من قبل لجنة الاستثمار والمجلس الاستشاري.

إن لائحة الشروط الخاصة بالصندوق تأخذ بعين الاعتبار عملية استرداد الوحدات بصورة يومية، وبالتالي فإن الصندوق معرض لمخاطر السيولة المتعلقة بتلبية طلبات الاسترداد من حاملي الوحدات في أي وقت. تتمثل سياسة الاسترداد لدى الصندوق في إمكانية تسوية الوحدات المستردة التي تم استلام إشعار استرداد بشأنها في فترة لا تتعدى "الموعد النهائي"، أي خلال ثلاثة أيام عمل من "تاريخ تحديد صافي قيمة الموجودات".

تشتمل الأدوات المالية للصندوق على أرصدة مصرفية وسندات ملكية مدرجة والتي تعتبر قابلة للتحقيق بسهولة حيث أن هذه الأسهم مدرجة في الأسواق المالية الرئيسية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة (تابع)

تحليل المطلوبات المالية حسب فترات الاستحقاق

فيما يلي فترات الاستحقاق التعاقدية المتبقية للمطلوبات المالية في تاريخ التقرير. يوضح الجدول أدناه التدفقات النقدية للأدوات المالية للصندوق:

أقل من شهر ألف درهم	المبلغ الإجمالي ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
		٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
		المطلوبات المالية
		مطلوبات أخرى
		المستحق لأطراف ذات علاقة
		صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد
٨١	٨١	٨١
٣٧	٣٧	٣٧
٢٥,٠١٢	٢٥,٠١٢	٢٥,٠١٢
<u>٢٥,١٣٠</u>	<u>٢٥,١٣٠</u>	<u>٢٥,١٣٠</u>
		٣١ ديسمبر ٢٠١٩
		المطلوبات المالية
		مطلوبات أخرى
		المستحق لأطراف ذات علاقة
		صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد
٤٤	٤٤	٤٤
٧٣	٧٣	٧٣
٢٧,٢٤٢	٢٧,٢٤٢	٢٧,٢٤٢
<u>٢٧,٣٥٩</u>	<u>٢٧,٣٥٩</u>	<u>٢٧,٣٥٩</u>

يبين الجدول السابق التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية للصندوق على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدي محتمل. تتضمن القيم الإجمالية الفائدة مستحقة الدفع، حيثما يكون مناسباً. إن القيم الدفترية تساوي المبالغ الإجمالية.

لا تختلف التدفقات النقدية المتوقعة للصندوق من هذه الأدوات بشكل كبير عن هذا التحليل باستثناء صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد حيث يكون لدى الصندوق التزام تعاقدي باستردادها خلال يومين من استلام الإشعار. تشير الخبرة السابقة إلى أن هذه الوحدات يتم الاحتفاظ بها من قبل حاملي الوحدات لفترة متوسطة الأجل أو طويلة الأجل، إلا أنه من الصعب التنبؤ بمستويات الاسترداد، حيث أنها تتقلب بشكل كبير حسب ظروف السوق المتغيرة واحتياجات المستثمرين وأهدافهم.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في المخاطر المتعلقة بالتغيرات في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار حقوق الملكية وأسعار صرف العملات الأجنبية التي يكون لها تأثير على إيرادات الصندوق أو قيمة ما يمتلكه من أدوات مالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة التعرضات لمخاطر السوق ضمن حدود مقبولة مع تحقيق أعلى عائد ممكن في ضوء المخاطر.

إدارة مخاطر السوق

تستند استراتيجية الصندوق الخاصة بإدارة مخاطر السوق إلى الأهداف والتوجيهات الاستثمارية الخاصة به. إن الهدف الاستثماري الرئيسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة متوازنة للأسهم في دول مجلس التعاون الخليجي وغيرها من الأوراق المالية القابلة للتحويل. يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر السوق لدى الصندوق بصورة يومية وفقاً للسياسات والإجراءات الموضوعية. وتتم مراقبة مراكز الصندوق في السوق بشكل عام من قبل المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار بصورة دورية.

حيثما يكون ضرورياً أو ملائماً، قد يقوم مدير الصندوق بالتحوط من مخاطر العملات و/أو المخاطر الأخرى المتعلقة بالمحفظة وفقاً للأهداف والتوجيهات الاستثمارية.

التعرض لمخاطر العملات

قد يستثمر الصندوق في أدوات مالية ويبرم معاملات مقومة بعملات أخرى غير عملته التشغيلية ("الدرهم الإماراتي"). وبالتالي، فإن الصندوق معرض لمخاطر حدوث تغير في سعر صرف عملته مقابل العملات الأجنبية الأخرى على نحو قد يكون له تأثير سلبي على قيمة ذلك الجزء من موجودات أو مطلوبات الصندوق المقومة بعملات غير الدرهم الإماراتي.

بما أن معظم الموجودات والمطلوبات مقومة بالدرهم الإماراتي (المثبت سعر صرفه مقابل الدولار الأمريكي) أو بعملات أجنبية (مثبت سعر صرفها أيضاً أمام الدولار الأمريكي)، ترى الإدارة أن أية تغيرات محتملة ومعقولة في أسعار الصرف لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة

تتمثل مخاطر أسعار الفائدة في المخاطر التي قد تنشأ من الفرق الزمني بين تاريخ الاستحقاق وتاريخ إعادة تسعير موجودات ومطلوبات الصندوق المترتب عليها فائدة. إن أغلبية الموجودات والمطلوبات المالية للصندوق لا يترتب عليها فائدة.

يترتب على الأرصدة المصرفية المودعة لدى مدير الصندوق أسعار فائدة متغيرة، حيث يتم إعادة تسعيرها بصورة ربع سنوية. لا يترتب على جميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى فائدة.

صندوق بنك أبو ظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر الأسعار الأخرى

تتمثل مخاطر الأسعار الأخرى في مخاطر تقلب القيمة العادلة للأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق (باستثناء تلك التي تنشأ من مخاطر العملات)، سواء كانت تلك التغيرات بسبب عوامل خاصة بالاستثمار أو بالجهة المصدرة له أو بكافة العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق.

نظراً لأن معظم الأدوات المالية للصندوق مسجلة بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى، فإن كافة التغيرات في ظروف السوق سوف تؤثر بشكل مباشر على صافي إيرادات الاستثمار. يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر الأسعار عن طريق إنشاء محفظة متنوعة من الأدوات في مختلف قطاعات العمل مع طرحها للتداول في أسواق مختلفة. وفي ظل الظروف العادية، يستثمر الصندوق في أدوات التداول وفقاً للتوجيهات الاستثمارية.

وفقاً للائحة الشروط الخاصة بالصندوق، فإن سياسة تركيز المحفظة الاستثمارية للصندوق تكون كما يلي:

- يجب ألا يتجاوز استثمار الصندوق في أوراق مالية محددة عن ١٠٪ من إجمالي قيمة رأسمال الشركة السوقي على أن يخضع ذلك لأي قيود على الاستثمار المنصوص عليها في القانون ذي الصلة و/أو البنود ذات الصلة من النظام الأساسي للشركة.
- باستثناء مقتضيات بيان "معيار" وزن الأسهم، يجب ألا يتجاوز استثمار الصندوق في الأوراق المالية لأي شركة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق في وقت الاستثمار.
- بصورة عامة، يجب الاحتفاظ بنسبة ٥٠٪ بحد أقصى من إجمالي موجودات الصندوق في جميع الأوقات في شكل نقد أو ما يعادله بهدف استغلال الفرص الاستثمارية عند وجودها والوفاء بعمليات الاسترداد.
- يجوز للصندوق استخدام ١٥٪ بحد أقصى من إجمالي موجوداته في الاكتتاب في الإصدارات العامة للأسهم أو الإصدارات قبل طرح العام الأولي للأسهم المحتمل طرحها في السوق خلال ١٨ شهراً.
- قد يفترض الصندوق حتى ١٠٪ من صافي قيمة الموجودات في أي وقت لفترة لا تزيد عن سنة واحدة بغرض الوفاء بعمليات الاسترداد.
- سوف يعاد استثمار الدخل المحقق من استثمارات الصندوق في الصندوق. لا ينوي الصندوق دفع أي توزيعات أرباح. سوف يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح في حساب الصندوق (ومن ثم في صافي قيمة موجوداته).
- قد يستثمر الصندوق ٢٠٪ بحد أقصى من إجمالي موجوداته في موجودات تحقق دخلاً في بورصة خارج منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والتي يراها المدير أنها قد تضيف قيمة للمستثمرين من حيث المخاطر والعائد.
- لا يجب أن يزيد الاستثمار في برامج الاستثمار الجماعي للأطراف الأخرى (صناديق الاستثمار القابلة للتداول) عن ١٥٪ من صافي قيمة موجودات الصندوق كما لا يجب أن يزيد عن ١٠٪ من صافي قيمة الموجودات لأي من برامج الاستثمار الجماعي التي يستثمر فيها الصندوق.

تتطلب الإجراءات الداخلية من مدير الصندوق إدارة مخاطر الأسعار بصورة يومية. وتساعد الإجراءات والأنظمة الداخلية مدير الصندوق على الاستمرار في متابعة ومراقبة أي نوع من أنواع مخاطر الأسعار بصورة مستمرة. يجب تعديل أي انحراف عن مسار التوجيهات المسموح بها بأفضل أسلوب ممكن وضمن إطار زمني يتناسب مع حقوق الملكية. كما تتطلب إجراءات الصندوق من المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار مراقبة مخاطر الأسعار بصورة شهرية.

عندما تكون مخاطر السوق غير متوافقة مع السياسات أو التوجيهات الاستثمارية للصندوق، يكون مدير الصندوق ملزماً بإعادة التوازن للمحفظة بمجرد إمكانية تحقيق ذلك عملياً فور التحقق من عدم التزام المحفظة بمعايير الاستثمار المطبقة.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر الأسعار الأخرى (تابع)

يقوم مدير الصندوق بمراقبة تركيز المخاطر على أساس الأطراف المقابلة وقطاعات العمل. تتركز استثمارات الصندوق في حقوق الملكية في القطاعات التالية:

٢٠١٩	٢٠٢٠	القطاع
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٠١٤	٨,٢٢٥	البنوك والمؤسسات المالية
٢٧٠	٣,٣٩٥	العقارات
١,٢٩٠	٢,٣١٥	الاتصالات
١,٢٦١	٢,٠٥٨	النفط والغاز
٧٥٨	١,٧٥٤	التمويل
١,٤٢٣	١,٦٨٤	التجزئة
١,٠٧٨	١,٣٩٧	الكيمويات
٣,٠٤٩	٣,٦٩٦	قطاعات أخرى
<u>٢٦,١٤٣</u>	<u>٢٤,٥٢٤</u>	

كان لدى الصندوق التعرض الجوهرى الفردي التالي في محفظة استثماراته للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
%	%	
١١	١١	مصرف الراجحي
-	٦	الشركة السعودية للصناعات الأساسية (سابك - ٢٠١٠)
٦	٥	البنك الأهلي التجاري
-	٥	شركة بترول أبوظبي الوطنية
٥	-	بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع
٦	-	بنك الكويت الوطني

يقوم الصندوق بتقدير التقلبات المستقبلية المحتملة بشكل معقول في أسعار السوق للاستثمارات في حقوق الملكية لكل استثمار على حدة.

يوضح الجدول أدناه تحليل الحساسية وتأثيرها على أرباح أو خسائر الصندوق من الانخفاض المعقول المحتمل في أسعار السوق لكل سهم بنسبة ١٪ في ٣١ ديسمبر.

يفترض هذا التحليل ثبات كافة المتغيرات الأخرى وخاصة أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية.

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦١	٢٤٥	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن الارتفاع في أسعار السوق كان سيؤدي إلى التأثير بنفس الدرجة ولكن في الاتجاه العكسي بالمبالغ المبينة أعلاه.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية في مخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة الناشئة عن أسباب متنوعة متعلقة بالإجراءات والتقنيات والبنية التحتية الداعمة لعمليات الصندوق سواء داخلياً على مستوى الصندوق أو خارجياً على مستوى مقدمي الخدمات للصندوق، وكذلك من عوامل أخرى خارجية بخلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك الناشئة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المتعارف عليها لقواعد إدارة الاستثمار.

تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات الصندوق. يهدف الصندوق إلى إدارة المخاطر التشغيلية من أجل تحقيق التوازن بين الحد من الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة الصندوق مع تحقيق هدفه الاستثماري المتمثل في تحقيق عوائد للمستثمرين.

إن مسؤولية وضع وتطبيق الضوابط الرقابية على المخاطر التشغيلية تقع بصورة رئيسية على عاتق رئيس المكتب الأوسط ومدير الامتثال.

يتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية تشمل الضوابط والعمليات على مستوى مقدمي الخدمة وتحديد مستويات الخدمة مع مقدمي الخدمات في المجالات التالية:

- متطلبات فصل المناسب في المهام بين الوظائف والأدوار والمسؤوليات المختلفة؛
- متطلبات التسوية ومراقبة المعاملات؛
- الامتثال للمتطلبات التنظيمية وغيرها من المتطلبات القانونية؛
- توثيق الضوابط الرقابية والإجراءات؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي يواجهها الصندوق، ومدى كفاءة الضوابط والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- خطط الطوارئ؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية؛ و
- الحد من المخاطر، بما في ذلك التأمين إذا كان له تأثير.

يتولى قسم التدقيق والامتثال لدى مدير الصندوق إجراء المراجعات الدورية التي تضمن الالتزام بالسياسات والإجراءات. تتم مناقشة نتائج أعمال المراجعة مع الإدارة ويتم تقديم ملخص بشأنها إلى الإدارة العليا لدى مدير الصندوق.

يتم إجراء تقييم أعضاء مجلس الإدارة حول مدى كفاية الضوابط الرقابية والإجراءات المتبعة على مستوى مقدمي الخدمات فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية من خلال المناقشات المنتظمة مع مقدمي الخدمات.

يتم الاحتفاظ بكافة الوحدات الخاصة بالصندوق لدى وسطاء ذوي سمعة جيدة. قد يتسبب إفلاس أو تعثر أمناء حفظ الوحدات في تأجيل أو تقليل حقوق الصندوق فيما يتعلق بالأوراق المالية المحتفظ بها أمين الحفظ. يقوم مدير الصندوق بصورة دورية بمراقبة التصنيف الائتماني والرقابة الداخلية والوضع المالي للأمناء الذي يتعامل معهم.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) إدارة رأس المال

يتمثل رأس المال الصندوق في عدد الوحدات القائمة. يهدف الصندوق إلى الاستثمار مبالغ الاكتتابات في محفظة استثمارية بغرض تنمية رأس المال وتوفير عوائد مجزية على المدى المتوسط، مع تقليل مخاطر الانخفاض الموجه في السوق ذي الصلة.

يهدف الصندوق إلى تحقيق هذا الهدف بصورة رئيسية من خلال الاستثمار في محفظة متوازنة وفقاً للتوجيهات الاستثمارية للصندوق مع الاحتفاظ بالسيولة الكافية للوفاء باستردادات حاملي الوحدات. وقد التزم الصندوق بالمتطلبات المفروضة من جهات خارجية بما في ذلك القوانين واللوائح الخاصة بهيئة الأوراق المالية والسلع ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٥ استخدام التقديرات والأحكام

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية للصندوق:

(١) القيم العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية للصندوق على استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي، وعادة يتم تحديد قيمها العادلة في نطاق معقول من التقديرات؛ أي أسعار السوق المدرجة المتاحة بسهولة.

فيما يتعلق ببعض الأدوات المالية الأخرى، فإن القيم الدفترية تقارب القيمة العادلة نتيجة للطبيعة الفورية أو قصيرة الأجل للأدوات المالية.

إن توفر أسعار سوقية ملحوظة يقلل من الاعتماد على الأحكام والتقديرات الموضوعية من الإدارة، كما أنها تقلل الشكوك حول عملية تحديد القيم العادلة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة والمدخلات يتغير تبعاً لتغير المنتجات والأسواق، كما أنها معرضة للتغيرات بناءً على أحداث معينة وظروف عامة في السوق المالي.

قام الصندوق بوضع إطار عام للرقابة فيما يتعلق بقياس القيم العادلة. تتضمن الأنظمة الرقابية المحددة ما يلي: التحقق من مدخلات التسعير الملحوظة؛ وتحليل وفحص التغيرات الجوهرية اليومية في التقييم؛ وإبلاغ المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار بالأمر الجوهرية المتعلقة بالتقييم.

إن السياسات المحاسبية للصندوق فيما يتعلق بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية مبينة في الإيضاح ٣ (ح) (٣) والإيضاح ٦.

(٢) الالتزامات الطارئة الناتجة عن الدعاوى القضائية

نظراً لطبيعة عمليات الصندوق، قد يكون الصندوق طرفاً في دعاوى قضائية تنشأ في سياق الأعمال الاعتيادية. يركز مخصص الالتزامات الطارئة الناتجة عن التقاضي على احتمالية تكبد موارد اقتصادية وإمكانية تقدير تلك التدفقات الخارجة بصورة موثوقة. تنطوي مثل هذه الأمور على العديد من الشكوك ولا يمكن التنبؤ بنتائج أي أمر منها بشكل مؤكد.

(٣) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للصندوق نطاقاً للموجودات والمطلوبات المالية ليتم تصنيفها مبدئياً ضمن الفئات المحاسبية المختلفة في حالات معينة.

عند تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، أكد الصندوق أنه يلتزم بالوصف المبين في الإيضاح رقم ٣.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٦ الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يبين الجدول أدناه مطابقة بين بنود بيان المركز المالي للصندوق وفئات الأدوات المالية كما في:

بالقيمة العادلة			
المطلوبات المالية الأخرى الإجمالي ألف درهم	المطلوبات المالية الأخرى ألف درهم	الموجودات المالية بالتكلفة المطفاة ألف درهم	من خلال الأرباح أو الخسائر بشكل ملزم ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			
٦٠٢	-	٦٠٢	-
٢٤,٥٢٤	-	-	٢٤,٥٢٤
٤	-	٤	-
-	-	-	-
٢٥,١٣٠	-	٦٠٦	٢٤,٥٢٤
النقد وما يعادله الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أرباح مستحقة القبض ذمم مدينة أخرى			
٨١	٨١	-	-
٣٧	٣٧	-	-
٢٥,٠١٢	٢٥,٠١٢	-	-
٢٥,١٣٠	٢٥,١٣٠	-	-
مطلوبات أخرى المستحق لأطراف ذات علاقة صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد			
بالقيمة العادلة			
المطلوبات المالية الأخرى الإجمالي ألف درهم	المطلوبات المالية الأخرى ألف درهم	الموجودات المالية بالتكلفة المطفاة ألف درهم	من خلال الأرباح أو الخسائر بشكل ملزم ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
١,٢١٤	-	١,٢١٤	-
٢٦,١٤٣	-	-	٢٦,١٤٣
-	-	-	-
٢	-	٢	-
٢٧,٣٥٩	-	١,٢١٦	٢٦,١٤٣
النقد وما يعادله الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المستحق من طرف ذي علاقة ذمم مدينة أخرى			
٤٤	٤٤	-	-
٧٣	٧٣	-	-
٢٧,٢٤٢	٢٧,٢٤٢	-	-
٢٧,٣٥٩	٢٧,٣٥٩	-	-
مطلوبات أخرى المستحق لأطراف ذات علاقة صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد			

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

إن الأدوات المالية التي لا يتم احتسابها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي موجودات ومطلوبات قصيرة الأجل تقارب قيمها الدفترية قيمها العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة استناداً إلى عروض الأسعار المدرجة في سوق نشطة.

يقوم الصندوق بتحديد القيم العادلة للاستثمارات في الوحدات غير النشطة كما في تاريخ التقرير باستخدام أساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم المقارنة مع الأدوات المماثلة، إن وجدت، والتي توجد لها أسعار ملحوظة في السوق أو الربط بذلك المؤشر الذي يوفر أقرب الأسعار. إن الهدف من استخدام أسلوب التقييم هو التوصل إلى تحديد القيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير الذي كان سيتم تحديده من قبل المشاركين في السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

يقوم الصندوق بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المتدرج للقيم العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم التي تستند إلى مدخلات ملحوظة، إما بصورة مباشرة (وهي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في الأسواق الأقل نشاطاً أو أساليب التقييم الأخرى بحيث تكون كافة المدخلات الهامة ملحوظة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم فيها مدخلات جوهرية غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تشمل أساليب تقييمها مدخلات غير مستندة إلى بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثير جوهري على تقييم الأداة.

تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها استناداً إلى الأسعار المعلنة لأدوات مماثلة حيث يقتضي الأمر القيام بتعديلات أو افتراضات جوهرية غير ملحوظة لكي تعكس الفروقات بين الأدوات.

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة التي يتم تصنيف قياس القيمة العادلة به.

الإجمالي	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢٤,٥٢٤	-	-	٢٤,٥٢٤	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٦,١٤٣	-	-	٢٦,١٤٣	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية للصندوق المصنفة كتسهيلات تمويل بالتكلفة المطفأة ضمن المستوى ٢ في النظام المتدرج للقيمة العادلة. يعتبر الصندوق أن تلك القيمة العادلة لتلك الموجودات والمطلوبات مساوية تقريباً لصادفي قيمتها الدفترية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٧ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تتألف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر من أسهم مدرجة تبلغ قيمتها ٢٤,٥٢٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢٦,١٤٣ ألف درهم). لا توجد موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مرهونة.

فيما يلي توزيع الاستثمارات حسب الدولة:

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٩	٢٠٢٠	ألف درهم
		الأدوات المالية المدرجة
		المملكة العربية السعودية
		دولة الإمارات العربية المتحدة
		الكويت
		مصر
		البحرين
١٤,٤٥٧	١٥,٣٠٠	
٤,٩٤٤	٧,٢١٨	
٣,٧٥٤	١,١٥١	
٢,٣٧٨	٨٥٥	
٦١٠	-	
<u>٢٦,١٤٣</u>	<u>٢٤,٥٢٤</u>	

٨ وحدات الصندوق

كان الطرح الأولي للوحدات بسعر ١٠ درهم للوحدة (القيمة الاسمية). لاحقاً للطرح الأولي، يستند سعر الاكتتاب في الوحدات إلى صافي قيمة الموجودات لكل وحدة في آخر يوم عمل من كل أسبوع.

٩ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان بمقدور طرف ما ممارسة سيطرة أو نفوذاً ملحوظاً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تتألف الأطراف ذات العلاقة من أعضاء المجلس الاستشاري، ولجنة الاستثمار ومدير الصندوق وتلك المنشآت التي تخضع لسيطرتهم. يقوم الصندوق في سياق الأعمال الاعتيادية بتقديم وتلقي خدمات إلى ومن تلك الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها والشروط والأحكام المحددة من قبل بنك أبوظبي الأول بصفته مدير الصندوق.

الشروط والأحكام

فيما يلي الشروط والأحكام الرئيسية:

- الوساطة إن شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م هي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل بنك أبوظبي الأول وتقدم خدمات الوساطة للصندوق وفقاً للأسعار السائدة في السوق.
- الخدمات المصرفية يُقدم مدير الصندوق خدمات مصرفية وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الصندوق.
- الخدمات الأخرى يستحق مدير الصندوق الحصول على الأتعاب التالية وفقاً لما هو مدرج في لائحة الشروط:
 - أتعاب إدارة بنسبة ١.٥٪ من صافي قيمة الموجودات تستحق يومياً؛ و
 - أتعاب أداء بنسبة ١.٠٪ تستحق عن الأداء المتميز للصندوق فوق مؤشر S&P Pan Arab Large-Mid Cap TR ("المعيار") وأخر قيمة لصافي الموجودات ترتب عليها دفع أتعاب الأداء خلال السنة ذات الصلة ("الحد الأقصى").

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٩ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم	
١,٢١٤	٦٠٢	المستحق من أطراف ذات علاقة
==	==	- بنك أبوظبي الأول
٩٧٠	٨٢٧	- النقد لدى البنك
==	==	استثمار في أسهم بنك أبوظبي الأول
٢	-	- شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية
==	==	المستحق من طرف ذي علاقة - ذمم مدينة مقابل بيع استثمارات
		المستحق لأطراف ذات علاقة
٣٧	٣٢	- بنك أبوظبي الأول
٢	٢	أتعاب إدارة مستحقة الدفع إلى مدير الصندوق
٢	٢	ضريبة القيمة المضافة مستحقة الدفع - أتعاب إدارة
٢٦	-	أتعاب مستحقة الدفع إلى بنك أبوظبي الأول بصفته الحافظ الأمين
		أتعاب أداء مستحقة الدفع
٤	١	- شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية
٢	-	تحويل أتعاب الوكالة
==	==	أتعاب معاملة مستحقة الدفع
٧٣	٣٧	
==	==	
		حجم المعاملات مع شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م
٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٤,٤٢٩	شراء موجودات مالية
==	==	
١,٢٣٦	٢,٠٠٧	متحصلات من بيع موجودات مالية
==	==	

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٩ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة المدرجة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣)	(١٥)	أتعاب الوساطة المدفوعة إلى شركة أبوظبي الأول للأوراق المالية ذ.م.م
١٦	٤	- بنك أبوظبي الأول
٤٧	٤٧	إيرادات الفوائد
(١٣)	(١٥)	إيرادات توزيعات الأرباح
(٤١١)	(٣٥٢)	تحويل مصروفات تتعلق بأتعاب وكالة
(٩٣)	(٨٢)	أتعاب إدارة الاستثمار
(٢١)	(١٨)	أتعاب الحافظ الأمين
(٣٢)	(٢٦)	أتعاب إدارة تتعلق بضريبة القيمة المضافة
(٨٢)	-	رسوم المعاملة
		أتعاب أداء

تتم إدارة الصندوق من قبل مدير الصندوق ولا يوجد لدى الصندوق أي موظفين إدارة رئيسيين. وفقاً للمادة (٤-٢) من لائحة الشروط، يستحق دفع أتعاب إدارة بنسبة ١.٥٪ سنوياً من صافي قيمة موجودات الصندوق إلى مدير الصندوق بصورة ربع سنوية، وتحتسب وتستحق يومياً.

١٠ صافي الربح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٦٦	(٥٧٤)	(الخسائر) / الأرباح المحققة
١,٩٨٤	(٦٧٤)	(الخسائر) / الأرباح غير المحققة
١٠٧	(٨٦)	صافي (خسائر) / أرباح صرف العملات الأجنبية
<u>٣,٥٥٧</u>	<u>(١,٣٣٤)</u>	

كما في تاريخ التقرير، إن كافة استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تتم في سندات الملكية.

١١ المطابقة بين صافي الموجودات وصافي الموجودات المحفوظ بها للمتاجرة

وفقاً لنشرة الاكتتاب الخاصة بالصندوق، يتم بشكل يومي اطلاع حاملي الوحدات القابلة للاسترداد على صافي قيمة الموجودات غير المدققة. يتضمن صافي قيمة الموجودات غير المدققة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محتسبة باستخدام أسعار الإغلاق المدرجة في وقت محدد دون تعديل بناء على تكاليف استبعاد الموجودات المالية أو رسوم صرف قيمة الوحدات.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١١ المطابقة بين صافي الموجودات وصافي الموجودات المحفوظ بها للمتاجرة (تابع)

لأغراض إعداد البيانات المالية، يتم احتساب صافي قيمة الموجودات المدققة باستخدام أسعار العرض المدرجة للموجودات المالية. يوضح الجدول التالي مطابقة بين صافي قيمة موجودات الصندوق بناء على التقارير المالية (بيان المركز المالي) مع صافي قيمة الموجودات المحفوظ بها للمتاجرة:

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧,٢٤٢	٢٥,٠١٢	صافي الموجودات وفقاً للتقارير المالية
١٣٨	٨٢	التعديل من أسعار العرض لأسعار الإغلاق
<u>٢٧,٣٨٠</u>	<u>٢٥,٠٩٤</u>	صافي قيمة الموجودات المحفوظ بها للمتاجرة المحتسبة وفقاً لنشرة الاكتتاب للصندوق

١٢ الوحدات القابلة للاسترداد

تخضع الوحدات القابلة للاسترداد لدى الصندوق للحد الأدنى من قيمة الاكتتاب. يحدد الصندوق تاريخ آخر موعد لاستلام الطلبات وهو آخر يوم يقبل فيه مدير الصندوق اتفاقيات الاكتتاب أو إشعارات الاسترداد المكتملة. تخضع إشعارات الاسترداد للحد الأدنى من قيمة الاسترداد. في الظروف الاستثنائية، يكون للصندوق أيضاً القدرة على تعليق الاستردادات أو فرض استرداد إلزامي إذا كان ذلك الأمر في صالح جميع حاملي الوحدات. تم بيان الحركات ذات الصلة في بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد. طبقاً للأهداف المبينة في الإيضاح رقم ١ وسياسات إدارة المخاطر المبينة في الإيضاح رقم ٤، يحرص الصندوق على استثمار مبالغ الاكتتابات المستلمة في استثمارات مناسبة مع الاحتفاظ بسيولة كافية للوفاء بطلبات الاسترداد.

يبلغ صافي قيمة موجودات الصندوق لكل وحدة ٤.٧٢ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ومبلغ ٤.٩٥ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.